

ed. 1794, t. 4, p. 230. ¶ «El retiro es un bálsamo contra las ponzoñas del siglo.» Villarroel, *Obr.*, ed. 1794, t. 3, p. 74. ¶ «Y cuando tu dulce sí \ fué bálsamo de mi herida, \ sólo apetece la vida \ por consagrártela a ti.» Bretón, *La batelera de Pasajes*, act. 4, esc. 1, *Obr.*, ed. 1883, t. 3, p. 108. ¶ «¿Padece sin amor? ¡Atroz violental \ ¡Cáncer cuyos dolores nunca embarga \ el bálsamo eficaz de la paciencia.» Alarcón, *Poesías*, ed. 1885, p. 20. ¶ «Bálsamo que disipa la amargura, \ luz del pesar sombrío ahuyentadora, \ en su sabrosa y celestial lectura.» Zorrilla, *Granada*, ed. 1895, t. 1, p. 49. ¶ «Llevaba ardiendo en amoroso anhelo \ el bálsamo divino del consuelo.» Zorrilla, *Obr.*, ed. Baudry, t. 3, p. 137, col. 2. ¶ «Dios haga que mi carta sea bálsamo para tu herida.» J. Valera, *Las ilus. del Dr. Faustino*, *Obr.*, t. 6, p. 248. ¶ **Bálsamo anodino.** Tintura alcohólica jabonosa con opio. ¶ «2 braseritos, 45 redomas Bálsamo anodino.» Lerdo, *Comerc. de Méjico*, ed. 1853, n. 32. ¶ «Bálsamo anodino. Balsamum anodynum.» *Farmacopea*, ed. 1865, p. 484. ¶ **artificial.** Bálsamo (medicamento). ¶ **blanco.** Bálsamo de la Meca ¶ «El bálsamo blanco a quatro reales la onça. El bermellón molido a veinte y siete reales la libra.» *Ced. Real alquil. y precios*, 1642, ed. 1680, f. 5 v. ¶ **católico.** Tintura alcohólica de hipericón. ¶ «Bálsamo católico o del Comendador.» *Farmacopea*, ed. 1865, p. 480. ¶ **de calaba.** Resina de calabaza o calambuco. ¶ **de Cartagena.** Bálsamo peruviiano. ¶ «Bálsamo de Tolú. Bálsamo de Cartagena.» Mallo, *Farmacéutica*, ed. 1867, p. 513. ¶ **de copaiba.** Oleorresina del copayero, blanca la primera que sale, y dorada y más espesa la segunda. Se emplea en medicina contra las inflamaciones de las mucosas. ¶ «Bálsamo del Perú, de María, de Tolú y Copayva, cada libra ciento cinquenta y tres maravedís.» *Aranc. de Aduanas*, ed. 1782, p. 115. ¶ «Copaiba. Bálsamo de copaiba. Balsamum Copaybac. Producto oleo-resinoso del Copaifera.» *Farmacopea*, ed. 1865, p. 34. ¶ «Oleorresina de Copaiba. Bálsamo de Copaiba. Aceite de palo.» *Farmacopea*, ed. 1865, p. 508. ¶ «El bálsamo de Copaiba, de la Copaifera officinalis.» Bolívar, *Hist. Nat.*, ed. 1909, p. 229. ¶ **de copaiba de la India.** Oleorresina procedente de plantas de la misma familia a que pertenece el copayero, aunque de distinto género, y cuyos caracteres y virtud medicinal son semejantes a los del bálsamo de copaiba. ¶ «El palo campeche. Hemanoxylon Campechianum: la copaifera officinalis, que da el bálsamo de copaiba.» Arévalo, *His. Nat., Biol.*, ed. 1914, p. 395. ¶ **de Judea, o de la Meca.** Opopólsamo. ¶ «Bálsamo de Meca y opobálsamo, cada libra quinientos y diez mrs.» *Aranc. de Aduanas*, ed. 1782, p. 115. ¶ «Opobálsamo. Bálsamo de Meca o Siríaco. Balsamum verum seu Opobalsamum. Producto oleo resinoso.» *Farmacopea*, ed. 1865, p. 60. ¶ «A nuestro comercio llegaba encerrado el bálsamo de la Meca en vasijas de plomo.» Mallo, *Farmacéutica*, ed. 1867, p. 505. ¶ **del Perú.** Resina muy parecida al bálsamo de Tolú, pero de calidad algo inferior. ¶ «Bálsamo del Perú, de María, de Tolú y Copayva, cada libra ciento cinquenta y tres mrs.» *Aranc. de Aduanas*, ed. 1782, p. 115. ¶ «Bálsamo del Perú líquido. Balsamum nígrum. Producto balsámico líquido del Myrospermum.» *Farmacopea*, ed. 1865, p. 18. ¶ **del Canadá.** Oleorresina de una especie de abeto muy usada para las observaciones microscópicas. ¶ «El abies Balsamea da una trementina llamada bálsamo del Canadá, muy usado por los ingleses.» Mallo, *Farmacéutica*, ed. 1867, p. 507. ¶ «Y las dos mitades de cada uno pegadas con una trementina llamada bálsamo del Canadá.» Bolívar, *His. Nat.*, ed. 1909, p. 98. ¶ **del Comendador.** Bálsamo católico. ¶ «Este producto entra en la composición de los clavos fumantes, en el del bálsamo del Comendador.» Mallo, *Farmacéutica*, ed. 1867, p. 518. ¶ **de María.** Bálsamo de calaba. ¶ «Bálsamo del Perú, de María, de Tolú y Copaiva, cada libra ciento cinquenta y tres mrs.» *Aranc. de Aduanas*, ed. 1782, p. 115. ¶ «Resina de María. Bálsamo o aceite de María. Balsamum Mariae. Producto del Calophyllum.» *Farmacopea*, ed. 1865, p. 67. ¶ «Tacamaca de Borbón. Resina y bálsamo de María. La resina de María es producida por el Calophyllum

Tacamaca.» Mallo, *Farmacéutica*, ed. 1867, p. 481. ¶ **de Tolú.** Resina que se extrae del tronco de un árbol de la familia de las leguminosas, muy abundante en Colombia. Se usa en medicina como pectoral. ¶ «Bálsamo del Perú, de María, de Tolú y Copaiva, cada libra ciento cinquenta y tres mrs.» *Aranc. de Aduanas*, ed. 1782, p. 115. ¶ «Bálsamo de Tolú. Balsamum toltanum. Producto balsámico del Myrospermum.» *Farmacopea*, ed. 1865, p. 18. ¶ «Bálsamo de Tolú. Bálsamo de Cartagena. (Balsamum Toltanum.)» Mallo, *Farmacéutica*, ed. 1867, p. 513. ¶ «Myrospermum tolniferum Rich, del que se obtiene el bálsamo de Tolú.» Bolívar, *Hist. Nat.*, ed. 1909, p. 230. ¶ **natural.** Bálsamo de los árboles. ¶ «Hay gran multitud de árboles aromáticos, estoraques y liquidambar del bálsamo natural.» B. Casas, *Apol. Hist. de Indias*, ed. NBdeAE, t. 13, p. 51, col. 2. ¶ «Digo natural, no el que es propiamente bálsamo que dicen nacer en Alejandría, sino por respecto de lo artificial de que arriba, en el capítulo 14, hablé.» B. Casas, *Apol. Hist. de Indias*, ed. NBdeAE, t. 13, p. 51, col. 2. ¶ **negro.** Bálsamo del Perú. ¶ «Bálsamo del Perú líquido. Bálsamo negro. Balsamum nígrum. Producto balsámico líquido del Myrospermum.» *Farmacopea*, ed. 1865, p. 18. ¶ **peruviano.** Bálsamo del Perú. ¶ «Y se le aromatiza con un bálsamo que parece ser el peruviano, dándole la forma de galletas.» Mallo, *Farmacéutica*, ed. 1867, p. 500. ¶ **tranquilo.** Tintura oleosa de estramonio. ¶ «Bálsamo tranquilo. Balsamum tranquillans. Hojas frescas de estramonio, de solano negro, de cada cosa cuatro onzas.» *Farmacopea*, ed. 1865, p. 103. ¶ «Como son el agua carmelitana, bálsamo tranquilo, jarabes de erisino y de cantueso compuestos.» Mallo, *Farmacéutica*, ed. 1867, p. 122.

**BALSAR.** m. Barzal. ¶ «Porque, si no lo hace, correrá a riesgo de emboscadas, si esta retirada no la hace con mucha presteza y desmintiendo el camino que traxo o llevó para dar el assalto; y que sea por la parte más limpia que pudiese de balsares o malos passos.» Vargas y Machuca, *Milicia y descrip. de las Indias*, lib. 3, ed. 1599, f. 83.

**BALSEAR.** tr. Pasar en balsas los ríos. Por ext. pasar el río. ¶ «Y tras este gran calor cargado de armas, sufriendo un aguacero o turbión de agua, que en aquellas partes es muy ordinario, llegando mojado al río caudaloso, donde le es forzoso balsearlo a nado por las corrientes, ayudando a passar su gente y baxage.» Vargas y Machuca, *Milicia y descrip. de las Indias*, lib. 1, ed. 1599, f. 13.

**BALSERO.** m. El que conduce la balsa. ¶ «Es una balsa, y los balseros o bogadores van a nado, uno o dos delante tirando della.» Cobo, *Hist. del N. Mundo*, ed. 1890, t. 4, p. 220. ¶ «Muchas vezes, a falta de los balseros, los mismos pasajeros tiraban de la sogá para passar del un cabo al otro.» Inca Garcilaso, *Coment. reales*, part. 1, lib. 3, cap. 16.

**BALSETE.** m. Ar. Balsilla o charca pequeña. Cfr. Borao, *Dicc. Arag.*, s. v. Balsete.

**BALSO.** (De *batteo*.) m. *Mar.* Lazo grande, de dos o tres vueltas, que sirve para suspender pesos o elevar a los marineros a lo alto de los palos o a las vergas. ¶ «Tomaron treinta y seis brazas de guindaleza... y un balso de cáñamo para entrar en el volcán.» Cervantes de Salazar, *Crón. de la N. España*, ed. 1914, p. 754. ¶ «Balso por el seno o por el chicote: el que se hace en el uno u en el otro de estos puntos de la cuerda.» *Dicc. Mar. Esp.*, 1831, s. v. Balso. ¶ «Balso por seno. Se toma el seno en una mano y los chicotes firmes en la otra; se pasa una vuelta con estos chicotes al rededor del seno.» Vallarino, *Arte de aparejar*, ed. 1842, p. 13.

**BALSOPETO.** (De *falsopeto*.) m. Bolsa grande que de ordinario se trae junto al pecho. ¶ «No, no; que me le metió \ el propio en el balsopeto, \ para que nadie le viese \ cuando por él pescudase.» Lope de Vega, *Comed.*, ed. Riv., t. 34, p. 89, col. 2. ¶ «Pasando de la espuerta a los calzones, a tus escondrijos y balsopetos lo que no es tuyo.» Alemán, *Guzmán de Alfarache*, ed. 1723, f. 93. ¶ «Cuando revolviéndose las sábanas de las camas al cuerpo, y engulléndose el candil en el balsopeto, se descolgaron por una manta a la calle.» Quevedo, *Obr.*, ed.